



KIDS

**SCOTT 2012
BIKE OWNERS
MANUAL**

SCOTT SPORTS SA | 17 RTE DU CROCHET | 1762 GIVISIEZ | SWITZERLAND
© 2011 SCOTT SPORTS SA, ALL RIGHTS RESERVED | SCOTT-SPORTS.COM





SOMMAIRE

Félicitations	P. 004
Introduction générale	P. 005
Sécurité	P. 005
Montage des stabilisateurs	P. 006
Tension de la chaîne	P. 006
Freins	P. 007
Eclairage	P. 009
Casque et vêtements	P. 009
Remplacement de pièces défectueuses ou pliées	P. 010
Service et entretien	P. 011
Liste des éléments à vérifier	P. 012
Couples de serrage Scott Bikes	P. 014
Entretien du vélo	P. 015
Pièces de rechange	P. 015
Garantie	P. 016
Scott Service Plan	P. 018

FÉLICITATIONS

Vous venez d'acheter un nouveau vélo SCOTT et nous vous en remercions ! Nous sommes certains que les performances et les qualités de ce vélo vont dépasser vos attentes. Le cadre et les composants ont été spécifiquement conçus pour que votre satisfaction soit totale. Que vous soyez débutant ou professionnel, vous allez vivre de longues heures de plaisir.

Nous vous encourageons fortement à lire attentivement ce guide pour vous familiariser avec votre nouveau vélo.

Si vous avez acheté le vélo pour votre enfant, merci de vous assurer qu'il a assimilé les informations contenues dans ce guide.

Assurez vous que votre revendeur Scott vous livre le vélo Scott complètement monté. Votre sécurité et le bon fonctionnement du vélo en dépendent. Nous garantissons ainsi votre satisfaction aussi longtemps que possible..

Pour rouler à vélo, il est important d'en connaître les principes de base, mais il est tout aussi important de faire acte de bon sens. Faire du vélo est un sport dynamique qui requiert une forte réactivité à toutes sortes de situations. Comme tout autre sport, le vélo implique un risque de blessure. En choisissant de circuler à vélo, vous assumez l'entière responsabilité de ce risque.

Important:

Ne roulez avec votre vélo que dans l'environnement prévu à son effet ! Un vélo de route n'est pas un Mountain Bike et ne peut pas être utilisé comme tel ; un vélo de trekking ne peut pas être utilisé pour des manifestations, des courses de downhill ou vélo de route.

Pour tout renseignement ou problème concernant votre nouveau vélo Scott, veuillez contacter votre distributeur agréé Scott.

Bonne route

INTRODUCTION GÉNÉRALE

Notice légale:

Votre nouveau vélo pour enfant (modèle totalement équipé) répond à toutes les exigences des standards du code de la route et peut être utilisé sur la voie publique. Veuillez consulter le code de la route de votre pays pour savoir jusqu'à quel âge un enfant est autorisé à rouler sur le trottoir (10 ans en général) et à partir de quel âge il est autorisé à rouler sur la route (8 ans en général).

Utilisation du vélo:

Le poids maximum est de 50 kg. Le porte-bagages (si fourni avec le vélo) est prévu pour une charge maximale de 20 kg. Nous recommandons toutefois de ne pas utiliser le porte-bagages pour transporter des charges sur les vélos d'enfant car cela diminue considérablement les performances. Les vélos pour enfants SCOTT sont très résistants. Sauter ou descendre les escaliers n'est pas considéré comme une utilisation normale.

SÉCURITÉ

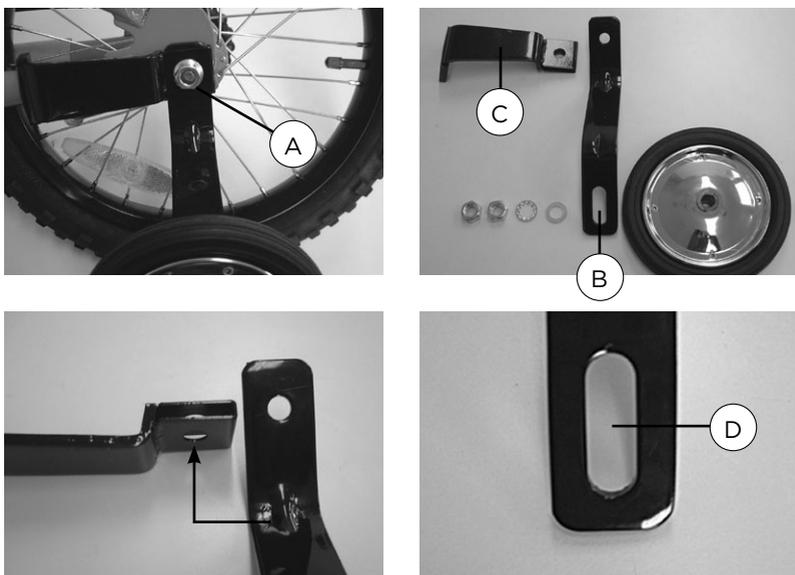
La conception, la fabrication des vélos pour enfants SCOTT, ainsi que le choix des composants sont essentiellement axés pour assurer une sécurité maximale lors d'une utilisation sur la voie publique et dans le trafic. Il est cependant recommandé d'éviter toute situation dangereuse.

- Assurez-vous que votre enfant soit habitué à rouler sur la voie publique.
- Souvenez-vous que votre enfant a besoin de temps pour s'habituer à son nouveau vélo. De plus, notez que les enfants ont le droit de rouler sur le trottoir en général jusqu'à l'âge de 10 ans.
- Afin que votre enfant réagisse de manière adéquate sur la voie publique, il est important qu'il connaisse les règles du trafic.
- Ne stressez pas votre enfant. Il arrive que des enfants ne se sentent pas en sécurité à cause d'autres utilisateurs de la voie publique, principalement les voitures. Il est conseillé de donner quelques leçons à votre enfant avant d'utiliser la voie publique, sur un parking par exemple.

ASSEMBLY OF TRAINING WHEELS

Montage des stabilisateurs (seulement pour les modèles 12" et 16") et réglage de la tension de la chaîne de vélo sans changement de vitesse. Pour le montage optimale des stabilisateurs (modèles 12" et 16"), nous vous prions de procéder comme suit :

- Dévissez complètement l'écrou d'axe de roue A puis enlevez-le ainsi que la rondelle
- Glissez la protection C sur la partie B, montez la rondelle et l'écrou de roue A.
- Faites le montage en suivant l'ordre des images. Montez l'axe de roulette dans le trou allongé du support B.
- Le trou allongé D permet de régler les petites roues pour trouver la bonne balance avec chaque roulette à 1 – 1.5cm du sol. Serrez bien les écrous et contre-écrous.



TENSION DE LA CHAÎNE

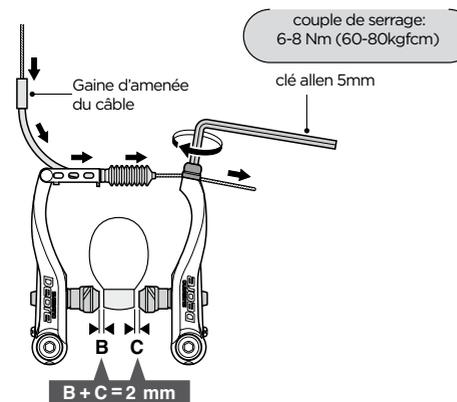
Si la chaîne est détendue, dévissez les 2 écrous de roue arrière et retirez la roue en arrière. Resserrez les écrous

FREINS

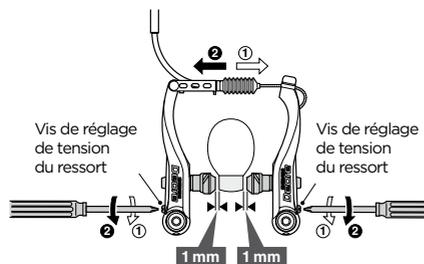
- Votre vélo est équipé de deux freins fonctionnant indépendamment l'un de l'autre.
- Si vous pouvez actionner le levier de frein à plus de sa moitié, il faut le réajuster.
- A noter que l'efficacité des freins est réduite par temps humide et que la distance de freinage est prolongée.

Frein-V

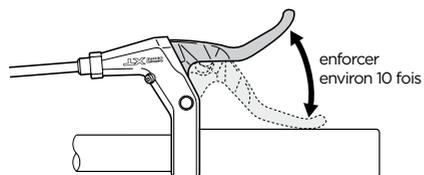
1. Maintenez le patin contre la jante et serrez l'écrou
2. Faites passer le câble dans la gaine, assurez-vous que l'espace total entre les patins et la jante est de 2mm, serrez la vis de fixation du câble



3. Equilibrez les freins avec les vis de réglage du ressort



4. Actionner les leviers de frein une dizaine de fois jusqu'à la poignée et contrôler tous les éléments du système de freinage.



Frein à tirage latéral

Dévissez le contre écrou A et tournez la pièce de réglage B jusqu'à un écart du patin de frein et de la jante de 2mm, puis resserrez le contre écrou A.

- Si le rayon de réglage est déjà exploité, il faut desserrer l'écrou de blocage C et serrer à fonds la vis de réglage B.
- Comprimez l'étrier de frein manuellement, tendez le câble et serrez la vis C. Respectez le couple de serrage selon liste.
- Procédez au réglage fin avec la vis B. La roue avant doit pouvoir tourner librement. Bloquez avec l'écrou A.



Important:

Assurez-vous que les freins fonctionnent correctement

Important:

Notez que l'efficacité des freins est réduite par temps humide et que la distance de freinage est prolongée.

ECLAIRAGE

- Allumez le feu avant et arrière dès le commencement du crépuscule. Pour mettre en marche la dynamo, pressez le bouton avec le pouce, mais jamais en roulant ! Pour vérifier le fonctionnement de la lampe avant et arrière, levez la roue avant et faites-la tourner.
- Par temps humide, l'efficacité de la dynamo peut être diminuée.

CASQUE ET VÊTEMENTS

- Votre enfant doit porter des vêtements de couleurs vives avec si possible des inserts réfléchissants.
- Un casque adéquat est la meilleure solution pour éviter les blessures à la tête. Le casque doit répondre aux normes DIN EN 1078 et doit porter le label CE. Il est également conseillé de choisir un casque de couleur vive. Le port du casque est conseillé à tous les cyclistes, enfants comme adultes.

REPLACEMENT DE PIÈCES DÉFECTUEUSES OU PLIÉES:

Si le vélo est endommagé lors d'un accident, remplacez immédiatement les pièces auprès d'un revendeur SCOTT. Ne jamais essayer de réparer soi-même des pièces pliées, elles peuvent être la cause d'accidents.

Avant un tour :

Pour débiter, la selle doit être ajustée de façon à ce que l'enfant assis puisse poser les deux pieds au sol. Une fois plus expérimenté, vous pouvez monter un peu la selle.

Attention:

Ne remontez jamais la tige de selle et la potence au delà de la marque, cela pourrait causer des dommages au cadre et entraîner une chute.

Contrôlez que votre enfant puisse facilement atteindre le guidon pour changer les vitesses, utiliser les freins et la sonnette.

Avant chaque tour :

Le code de la route demande une vérification de toutes les fonctions qui concernent la sécurité.

Avant de partir, vérifiez chaque frein, les lampes avant et arrière ainsi que la pression des pneus.

SERVICE ET ENTRETIEN:

En plus des consignes mentionnées ci-dessus, veuillez contrôler votre vélo en fonction de la liste suivante et, si nécessaire, contactez votre revendeur SCOTT afin qu'il fasse un service au vélo. Cela vous permettra de profiter au maximum et en toute sécurité de votre vélo. Vérifiez avant chaque sortie :

- Chaque vis et chaque écrou, particulièrement les serrages rapides des roues. Si nécessaire, resserrez-les en respectant les serrages maximum.
- La potence et le cintre : changez-les en cas de dommage visible. Assurez-vous que les vis sont serrées de manière égale en suivant les indications du fabricant de la pièce.
- Le système de freinage
- La pression des pneus selon les recommandations du fabricant et le profil.
- Le système d'éclairage et la sonnette
- Les poignées
- Tous les éléments de la suspension arrière y compris les vis de fixation
- La fourche avant
- Le dérailleur avant et arrière et les graisser. Si nécessaire, réajustez le système et nettoyez-le.
- Le fonctionnement du jeu de direction. Refaites les réglages si nécessaire.
- Tous les câbles de freins et de vitesses, graissez-les si nécessaire. Faites attention à ce qu'aucun câble ne soit plié et vérifiez les fuites éventuelles des systèmes hydrauliques. N'huilez pas les câbles recouverts de Téflon.

Pour garder votre vélo longtemps en bon état de marche, il faut contrôler régulièrement les points suivants:

LISTE DES ÉLÉMENTS À VÉRIFIER

Élément de construction	Description	OK
Selle/Tige de selle	<ul style="list-style-type: none"> - La selle et la tige de selle sont fixes - Il est déconseillé de laisser la tige de selle moins de 55mm dans le cadre. - Les pointes de pied ou talons touchent le sol. 	
Guidon/Potence	<ul style="list-style-type: none"> - Il est déconseillé de laisser la potence moins de 65mm dans le tube de fourche. - La potence ne tourne pas dans la fourche. - Le guidon ne tourne pas dans la potence. - Le guidon est à portée de main. 	
Levier de frein	<ul style="list-style-type: none"> - Les leviers de frein sont à portée de main. - Contrôler le bon fonctionnement. - Contrôler l'usure des patins de frein. - Contrôler la distance entre patins de frein et jante. - Les surfaces de contact de frein doivent être propres et dégraissées! 	
Frein à rétropédalage	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler le bon fonctionnement 	
Changement de vitesse	<ul style="list-style-type: none"> - Fonctionnement correct, réglage selon le manuel 	
Chaîne	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler la tension de la chaîne. - Contrôler le graissage de la chaîne. - Contrôler le garde chaîne (si il y en a). 	
Pneus	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler le profil des pneus. - Contrôler la pression, selon données du fabricant sur le flanc du pneu. 	
Roues	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler si elles tournent librement. - Contrôler la tension des rayons. - Contrôler le serrage des écrous ou des serrages rapide. 	
Stabilisateurs	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler les vis de fixation. 	
Pédales	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler la propreté des pédales. - Contrôler le serrage des manivelles. - Contrôler que les pédales tournent librement. 	

Élément de construction	Description	OK
Sonnette	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler son bon fonctionnement - Contrôler qu'elle soit à portée de main. 	
Lampe avant	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler sa fixation et que son faisceau soit à une hauteur correct. - Contrôler l'ampoule. - Contrôler la propreté du verre et du réflecteur. 	
Dynamo	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler l'alignement entre le pneu et la roulette de dynamo - Contrôler que la mise en marche soit facile. - Contrôler que les câbles électriques soient bien attachés. - Contrôler que les lumières fonctionnent. 	
Lampe arrière	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler la propreté et si il n'y a pas de dégâts. - Contrôler l'ampoule. - Contrôler la propreté du verre et du réflecteur. 	
Catadioptré	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler la propreté et l'état des catadioptrés. (pédales, roues, lampe arrière) 	
Contrôle générale	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler que tous les éléments soient serrés, qu'il n'y ait pas de dégâts (garde-boue, porte-bagages etc.). 	
Visserie	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôler chaque vis selon les couples de serrage indiqués dans le tableau ci-dessous. 	

Si vous avez des doutes en faisant des travaux de montage ou de contrôle et/ou si vous n'êtes pas sûr de pouvoir les effectuer correctement, n'hésitez pas à contacter votre revendeur SCOTT afin d'éviter des dommages, des chutes ou même des blessures !

COUPLE DE SERRAGE POUR LES VÉLOS SCOTT

Dérailleur arrière	Vis de fixation	7.8-9.8 Nm
	Fixation de câble	3.9-5.9 Nm
	Axe de roulettes	2.9-3.9 Nm
Dérailleur avant	Bride de fixation	4.9-6.8 Nm
	Fixation de câble	4.9-6.8 Nm
Levier - Rapidfire	Serrage de bride	4.9-6.8 Nm
Levier de freins / vitesse	Serrage de bride	4.9-6.8 Nm
Levier de freins	Serrage de bride	4.9-6.8 Nm
Body	Body	35-49 Nm
	Fixation de cassette	30-49 Nm
Manivelles	Type carré	35-45 Nm
	Octalink	35-50 Nm
	Vis de plateau	7.8-10.7 Nm
Axe-pédalier		50-70 Nm
Pédale		40 Nm
Potence	Vis de fixation M5	5.6-7.8 Nm
	M6	9.8-13.7 Nm
Serrage de tige de selle	M4	2.8-3.9 Nm
	M5	5.6-7.8 Nm
	M6	9.8-13.7 Nm
Freins-V	Fixation de cadre	5-6.8 Nm
	Fixation de câble	5.8-7.8 Nm
	Fixation d'etrier de frein	5-6.8 Nm
Pince de frein	Magura	6 Nm
	Shimano	6-8 Nm
	Formula	9 Nm
	Hayes	12 Nm
Visserie freins à disque	Magura	4 Nm
	Shimano	2-4 Nm
	Formula	6.2 Nm
	Hayes	5 Nm

ENTRETIEN DU VÉLO

Afin que votre vélo garde toute sa valeur et pour éviter la corrosion, nous vous recommandons un entretien très régulier :

Nettoyez le vélo avec une brosse douce, de l'eau et des chiffons. N'utilisez pas de nettoyeur à haute pression qui risquerait d'endommager les roulements, la peinture et les décalcomanies.

- N'utilisez aucun détergent agressif.
- Réparez les peintures au plus vite.
- Graissez ou huilez toutes les parties métalliques surtout l'hiver.

PIÈCES DE RECHANGE

Achetez les pièces de rechange ou d'usure seulement chez un revendeur SCOTT agréé, il vous conseillera correctement et pourra vous aider à choisir les pièces qui conviennent pour votre vélo.

GARANTIE

Les vélos SCOTT sont produits selon des procédés de fabrication issus des dernières innovations technologiques. Ils sont équipés des meilleurs composants représentés sur le marché.

C'est pourquoi SCOTT s'engage, pour l'achat d'un vélo neuf entièrement monté, en offrant une garantie de 5 ans (seulement lors de l'observation des intervalles d'entretien, voir ci-dessous) sur le cadre et bras oscillant inclus pour tout défaut matériel et erreur de fabrication. SCOTT offre également une garantie de 2 ans sur le cadre, et sur les fourches (à condition qu'elles aient été fournies par SCOTT. Le cas échéant, la garantie du fabricant s'applique).

La garantie citée de 5 ans sur les cadres n'est accordée toutefois que si un entretien a eu lieu 1 x par an et a été effectué par un marchand SCOTT agréé conformément au guide d'entretien ci-joint dans ce manuel. Le marchand SCOTT agréé doit confirmer l'entretien effectué par timbre et signature. Si un tel entretien ne devait pas avoir lieu, la période de garantie de 5 ans sur les cadres se raccourcit à 3 ans. Les frais d'inspection et d'entretien sont à la charge du propriétaire du vélo SCOTT.

Pour les modèles Gambler, Voltage FR et Volt-X, la garantie est de 2 ans.

La garantie prend effet à compter de la date d'achat.

Dans tous les cas, cette garantie est exclusivement valable pour l'acheteur initial du vélo, c'est-à-dire celui qui utilise le vélo à l'état de neuf, pour la première fois et dans le cadre de l'usage prévu à son effet. Elle reste applicable uniquement pour l'achat d'un vélo chez un revendeur SCOTT agréé.

La garantie est accordée uniquement lors d'achats de vélos complètement montés, les vélos achetés non-montés entièrement sont exclus de toute garantie.

Dans le cas d'une demande de prise en charge par la garantie, SCOTT a la possibilité de réparer ou de remplacer la pièce défectueuse. Les pièces non défectueuses ne seront que remplacées à la charge du détenteur de la garantie.

Les pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale du vélo ne sont pas prises en compte au titre de la garantie. Une liste détaillée des ces pièces et la description des caractéristiques d'usure sont définies dans à la fin du manuel d'utilisation.

À la dernière page, un certificat de cession du vélo, dont le revendeur conservera une copie après acceptation et signature de votre part, est à compléter.

L'application de la garantie est subordonnée à la présentation de ce document à chaque intervention, ainsi qu'à la présentation du vélo ou de la pièce faisant l'objet de la garantie. Ce certificat fait acte de preuve d'achat sans lequel aucune réclamation n'est possible.

En principe, la garantie est accordée mondialement. Pour les demandes de garantie, adressez vous directement, avec votre certificat de cession à votre revendeur, qui fera ensuite le nécessaire. En cas d'impossibilité, veuillez contacter l'importateur SCOTT national.

La garantie ne s'applique qu'à condition que le vélo vendu n'ait subi aucune modification au niveau de la construction d'origine ou de l'équipement et qu'il n'ait pas fait l'objet d'une utilisation non conventionnelle.

Par cette garantie SCOTT accorde une garantie de producteur. Revendications supplémentaires conformément à la législation nationale sont sous réserve.

GARANTIE



The image shows a graphic titled "SCOTT Bike Warranty Periods" with a table and two text boxes. The table lists warranty periods for "SCOTT Bikes" and "Gambler, Voltage FR, Volt-X" across five years. Below the table, it specifies a "Regular Warranty Period" and an "Option for prolongation according to maintenance intervals shown in manuals attached to bikes".

	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5
SCOTT Bikes					
Gambler, Voltage FR, Volt-X					

Regular Warranty Period

Option for prolongation according to maintenance intervals shown in manuals attached to bikes

SCOTT SERVICE PLAN

Modèle

Année

Taille

Numéro de cadre

Date d'achat

Révisions annuelles à faire faire

- Vérification des points de fixation de amortiseur et lubrification des bagues.
- Vérification du point de rotation du bras oscillant, des axes et des supports.
- Vérification de l'amortiseur arrière suivant le guide amortiseur ci-joint.
- Vérification des moyeux, du boîtier pédalier et du jeu de direction
- Vérification de toutes les vis du vélo.
- Vérification du guidon, de la potence, de la tige de selle et du châssis de la selle.
- Vérification de l'état d'usure des gommés de frein et des jantes.
- Vérification des freins à disque selon le guide ci-joint
- Vérification de la fourche suspendue selon le guide ci-joint.
- Vérification du dérailleur et des manettes de vitesses, ainsi que de tous les câbles.

Révisé le:

Signature du Revendeur:

SCOTT SERVICE PLAN

Modèle

Année

Taille

Numéro de cadre

Date d'achat

Révisions annuelles à faire faire

- Vérification des points de fixation de amortiseur et lubrification des bagues.
- Vérification du point de rotation du bras oscillant, des axes et des supports.
- Vérification de l'amortiseur arrière suivant le guide amortiseur ci-joint.
- Vérification des moyeux, du boîtier pédalier et du jeu de direction
- Vérification de toutes les vis du vélo.
- Vérification du guidon, de la potence, de la tige de selle et du châssis de la selle.
- Vérification de l'état d'usure des gommés de frein et des jantes.
- Vérification des freins à disque selon le guide ci-joint
- Vérification de la fourche suspendue selon le guide ci-joint.
- Vérification du dérailleur et des manettes de vitesses, ainsi que de tous les câbles.

Révisé le:

Signature du Revendeur:

SCOTT SERVICE PLAN

Modèle

Année

Taille

Numéro de cadre

Date d'achat

Révisions annuelles à faire faire

- Vérification des points de fixation de amortiseur et lubrification des bagues.
- Vérification du point de rotation du bras oscillant, des axes et des supports.
- Vérification de l'amortiseur arrière suivant le guide amortiseur ci-joint.
- Vérification des moyeux, du boîtier pédalier et du jeu de direction
- Vérification de toutes les vis du vélo.
- Vérification du guidon, de la potence, de la tige de selle et du châssis de la selle.
- Vérification de l'état d'usure des gommés de frein et des jantes.
- Vérification des freins à disque selon le guide ci-joint
- Vérification de la fourche suspendue selon le guide ci-joint.
- Vérification du dérailleur et des manettes de vitesses, ainsi que de tous les câbles.

Révisé le:

Signature du Revendeur:

SCOTT SERVICE PLAN

Modèle

Année

Taille

Numéro de cadre

Date d'achat

Révisions annuelles à faire faire

- Vérification des points de fixation de amortiseur et lubrification des bagues.
- Vérification du point de rotation du bras oscillant, des axes et des supports.
- Vérification de l'amortiseur arrière suivant le guide amortiseur ci-joint.
- Vérification des moyeux, du boîtier pédalier et du jeu de direction
- Vérification de toutes les vis du vélo.
- Vérification du guidon, de la potence, de la tige de selle et du châssis de la selle.
- Vérification de l'état d'usure des gommés de frein et des jantes.
- Vérification des freins à disque selon le guide ci-joint
- Vérification de la fourche suspendue selon le guide ci-joint.
- Vérification du dérailleur et des manettes de vitesses, ainsi que de tous les câbles.

Révisé le:

Signature du Revendeur:

SCOTT SERVICE PLAN

Modèle

Année

Taille

Numéro de cadre

Date d'achat

Révisions annuelles à faire faire

- Vérification des points de fixation de amortiseur et lubrification des bagues.
- Vérification du point de rotation du bras oscillant, des axes et des supports.
- Vérification de l'amortiseur arrière suivant le guide amortiseur ci-joint.
- Vérification des moyeux, du boîtier pédalier et du jeu de direction
- Vérification de toutes les vis du vélo.
- Vérification du guidon, de la potence, de la tige de selle et du châssis de la selle.
- Vérification de l'état d'usure des gommés de frein et des jantes.
- Vérification des freins à disque selon le guide ci-joint
- Vérification de la fourche suspendue selon le guide ci-joint.
- Vérification du dérailleur et des manettes de vitesses, ainsi que de tous les câbles.

Révisé le:

Signature du Revendeur: